

***Dubbing Film “Nussa: The Movie” dari Bahasa Indonesia ke  
Bahasa Arab***

**PORTOFOLIO**

**Diajukan Kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang  
untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Guna Memperoleh  
Gelar Sarjana Pendidikan**

**Oleh:**

**HEMAS AYU PRATIWI**

**NIM. 202110570311005**



**PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS AGAMA ISLAM  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG**

**2025**

# **LEMBAR PERSETUJUAN**

***DUBBING FILM “NUSSA: THE MOVIE” DARI BAHASA  
INDONESIA KE BAHASA ARAB***

## **PORTOFOLIO**

**OLEH:**

**HEMAS AYU PRATIWI**

**(202110570311005)**

Telah disetujui oleh:

Pembimbing


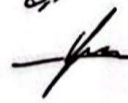



**Anisatu Thoyyibah, S.Hum., M.Hum.**

# PORTOFOLIO

Telah dipertahankan di depan Dewan Penguji Skripsi  
Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang,  
pada hari/tanggal, Jum'at/ 18 Juli 2025  
dan dinyatakan memenuhi syarat sebagai kelengkapan  
memperoleh gelar Sarjana Pendidikan Bahasa Arab  
di Program Studi Pendidikan Bahasa Arab  
Universitas Muhammadiyah Malang

## Dewan Penguji:

- |  |   | Tanda Tangan  |
|--|---|---|
| 1. Lailatul Mauludiyah, S.S., M.Pd.I   | ( |  )   |
| 2. Mochammad Firdaus, B.Ed., M.Ed      | ( |  )  |
| 3. Anisatu Thoyyibah, S.Hum.,<br>M.Hum | ( |  ) |

Mengesahkan,  
Fakultas Agama Islam  
Universitas Muhammadiyah Malang

Dekan,



Prof. Dr. Khozin, M.Si

## SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Hemas Ayu Pratiwi

NIM : 202110570311005

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Dengan ini menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa:

1. Skripsi dengan judul

**Dubbing Film "Nussa: The Movie" dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Arab**

adalah hasil karya saya dan dalam naskah skripsi ini tidak terdapat karya ilmiah yang pernah diajukan oleh orang lain untuk memperoleh gelar akademik di suatu perguruan tinggi dan tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, baik sebagian ataupun keseluruhan, kecuali yang secara tertulis dikutip dalam naskah ini dan disebutkan dalam sumber kutipan dan daftar pustaka.

2. Apabila ternyata di dalam naskah skripsi ini dapat dibuktikan terdapat unsur plagiasi, saya bersedia skripsi ini digugurkan dan gelar akademik yang telah saya peroleh dibatalkan, serta diproses sesuai dengan ketentuan hukum yang berlaku.

3. Skripsi ini dapat dijadikan sumber pustaka yang merupakan hak bebas royalti non eksklusif.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 7/8/2025

Yang menyatakan,



**Hemas Ayu Pratiwi**



UNIVERSITAS  
MUHAMMADIYAH  
MALANG



## FAKULTAS AGAMA ISLAM

PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
pba.umm.ac.id | pba@umm.ac.id

### FORM HASIL AKHIR CEK PLAGIASI LAPORAN TUGAS AKHIR/SKRIPSI

Nama Mahasiswa : Hemas Ayu Pratiwi  
NIM : 202110570311005  
Judul Skripsi : Dubbing Film "Nussa: The Movie" dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Arab

Cek Plagiarisme dengan Turnitin

| NO | Komponen Pengecekan             | Nilai Maksimal (%) | Hasil Cek Plagiasi (%) |
|----|---------------------------------|--------------------|------------------------|
| 1. | Bab I : Pendahuluan             | 10                 | 0                      |
| 2. | Bab II : Studi Pustaka          | 25                 | 0                      |
| 3. | Bab III : Metodologi Penelitian | 35                 | 0                      |
| 4. | Bab IV : Hasil Penelitian       | 15                 | 0                      |
| 5. | Bab V : Penutup                 | 5                  | 0                      |

Malang, 8/6/2025

Dosen Pembimbing I

Anisatu Thoyyibah, S.Hum.,  
M.Hum.

Dosen Pembimbing II

Anisatu Thoyyibah, S.Hum., M.Hum.

Mengetahui,  
Ka. Prodi Pendidikan Bahasa Arab,

Mochammad Firdaus, M.Ed



Kampus I  
Jl. Bandung 1 Malang, Jawa Timur  
P. +62 341 551 253 (Hunting)  
F. +62 341 460 435

Kampus II  
Jl. Bendungan Sulaem No 188 Malang, Jawa Timur  
P. +62 341 551 149 (Hunting)  
F. +62 341 582 060

Kampus III  
Jl. Raya Triopomas No 246 Malang, Jawa Timur  
P. +62 341 664 318 (Hunting)  
F. +62 341 460 435  
E. webmaster@umm.ac.id

## ABSTRAK

**Hemas Ayu Pratiwi. 2025.** Dubbing Film “Nussa: *The Movie*” dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Arab; Program Studi Pendidikan Bahasa Arab; Fakultas Agama Islam; Universitas Muhammadiyah Malang; Pembimbing: Anisatu Thoyyibah, S.Hum., M.Hum.

---

---

**Kata Kunci:** *dubbing*, film animasi, Nussa, teknik penerjemahan

Proyek portofolio ini bertujuan untuk menerapkan kemampuan penerjemahan audiovisual melalui kegiatan *dubbing* film “Nussa: *The Movie*” dari bahasa Indonesia ke bahasa Arab. Film ini dipilih karena kontennya mengandung nilai-nilai Islami dan edukatif, serta telah dikenal luas oleh kalangan anak-anak di Indonesia. Melalui kegiatan ini, penulis berusaha mentransformasikan pesan-pesan moral dalam film ke dalam bentuk audio berbahasa Arab yang tetap komunikatif, alami, dan sesuai dengan konteks budaya target. Penelitian ini menerapkan teori teknik penerjemahan dari Vinay dan Darbelnet meliputi *literal translation*, *transposition*, *modulation*, *adaptation*, *reduction*, dan *amplification*.

Langkah-langkah yang dilakukan meliputi analisis konten film, penyusunan transkrip menggunakan bantuan Subdl.com dan penyusunan manual, penerjemahan dialog ke bahasa Arab dengan bantuan kamus daring dan bimbingan dosen, rekaman suara menggunakan *voice-over*, serta penyuntingan dan sinkronisasi menggunakan aplikasi CapCut. Hasil proyek menunjukkan bahwa proses *dubbing* bukan sekadar alih bahasa, tetapi juga menuntut ketelitian linguistik, kepekaan budaya, dan keterampilan teknis dalam editing audiovisual. Tantangan utama yang dihadapi mencakup sinkronisasi gerak bibir, pemilihan intonasi yang sesuai, serta pengolahan suara agar terdengar natural. Proyek ini diharapkan dapat menjadi alternatif media pembelajaran bahasa Arab yang menarik, sekaligus mendorong mahasiswa untuk mengembangkan keterampilan dalam penerjemahan audiovisual secara lebih kreatif dan aplikatif.

## ABSTRACT

**Hemas Ayu Pratiwi. 2025.** Dubbing the Film “Nussa: The Movie” from Indonesian to Arabic; Arabic Language Education Study Program; Faculty of Islamic Studies; University of Muhammadiyah Malang; Supervisor: Anisatu Thooyibah, S.Hum., M.Hum.

---

---

**Keywords:** dubbing, animated film, Nussa, translation techniques

This portfolio project aims to apply audiovisual translation skills through the dubbing activity of the film “Nussa: The Movie” from Indonesian to Arabic. This film was chosen because its content contains Islamic and educational values, and has been widely known by children in Indonesia. Through this activity, the author tries to transform the moral messages in the film into Arabic audio that remains communicative, natural, and in accordance with the target cultural context. This study applies the theory of translation techniques from Vinay and Darbelnet including literal translation, transposition, modulation, adaptation, reduction, and amplification. The steps taken include analyzing the content of the film, compiling transcripts using the help of Subdl.com and manual compilation, translating dialogues into Arabic with the help of an online dictionary and lecturer guidance, recording sound using voice-over, and editing and synchronization using the CapCut application. The results of the project show that the dubbing process is not just a language translation, but also requires linguistic accuracy, cultural sensitivity, and technical skills in audiovisual editing. The main challenges faced include lip synchronization, selecting appropriate intonation, and processing the voice to sound natural. This project is expected to be an interesting alternative media for learning Arabic, while encouraging students to develop skills in audiovisual translation more creatively and applicatively.

## الملخص

هيماس أيوبر اتيوبي. ٢٠٢٥. دبلجة فيلم "نوسا: الفيلم" من الإندونيسية إلى

العربية؛ برنامج دراسة تعليم اللغة العربية؛ كلية الدراسات الإسلامية؛ جامعة

محمدية مالانج؛ المشرف: أنيساتو ثيوباه، س.هوم، م.هوم

---

---

الكلمات المفتاحية: الدبلجة، فيلم الرسوم المتحركة، النُصّة، تقنيات الترجمة

يهدف هذا المشروع إلى تطبيق مهارات الترجمة السمعية والبصرية من خلال دبلجة فيلم "نوسا: الفيلم" من الإندونيسية إلى العربية. اختير هذا الفيلم لما يحمله من قيم إسلامية وتربوية، ولشهرته الواسعة بين الأطفال في إندونيسيا. يسعى المؤلف من خلال هذا النشاط إلى تحويل الرسائل الأخلاقية في الفيلم إلى صوت عربي يحافظ على التواصل والطبيعية، ويتوافق مع السياق الثقافي المستهدف. تطبق هذه الدراسة نظرية تقنيات الترجمة من فيناي وداريلنت، بما في ذلك الترجمة الحرفية، والنقل، والتعديل، والتكييف، والاختزال، والتضخيم. تشمل الخطوات تحليل محتوى الفيلم، وتجميع النصوص باستخدام موقع [Subdl.com](http://Subdl.com) والتجميع اليدوي، وترجمة الحوارات إلى العربية باستخدام قاموس إلكتروني وتوجيه المحاضر، وتسجيل الصوت باستخدام التعليق الصوتي، والتحرير والمزامنة

باستخدام تطبيق CapCut تُظهر نتائج المشروع أن عملية الدبلجة ليست مجرد ترجمة لغوية، بل تتطلب أيضًا دقة لغوية، وحساسية ثقافية، ومهارات تقنية في التحرير السمعي والبصري. تشمل التحديات الرئيسية مزامنة حركة الشفاه، واختيار النبرة المناسبة، ومعالجة الصوت ليبدو طبيعيًا. من المتوقع أن يكون هذا المشروع وسيلة بديلة شيقة لتعلم اللغة العربية، مع تشجيع الطلاب على تطوير مهاراتهم في الترجمة السمعية والبصرية بشكل أكثر إبداعًا وتطبيقًا.



## PRAKATA

Bismillahirrahmanirrahim. Alhamdulillahirobbil'aalamiin. Segala puji bagi Allah Subhanahu wata'ala, yang dengan limpahan rahmat, nikmat kesehatan, serta kekuatan-Nya, penulis dapat menyelesaikan tugas akhir dengan judul "*Dubbing Nussa: The Movie* dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Arab". Tak lupa shalawat dan salam senantiasa tercurah kepada Nabi Muhammad Shallallahu 'alaihi wasallam, suri teladan dalam setiap aspek kehidupan, juga kepada keluarga beliau, para sahabat, dan seluruh umat yang istiqamah dalam meneladani ajarannya.

Penyusunan tugas akhir ini merupakan proses yang cukup panjang dan penuh tantangan. Dari awal pengerjaan, penulis banyak belajar bukan hanya soal teknik *dubbing* dan penerjemahan, akan tetapi juga soal kesabaran, keteguhan hati, dan bagaimana menghadapi tekanan dengan tetap berpikir jernih. Tugas akhir ini tidak hanya menjadi syarat akademik, tetapi juga bentuk refleksi atas proses belajar selama menempuh pendidikan di Program Studi Pendidikan Bahasa Arab.

Penulis menyadari bahwa capaian ini tidak lepas dari bantuan, doa, dan dukungan dari berbagai pihak. Dengan segala kerendahan hati, izinkan penulis menyampaikan terima kasih dan apresiasi yang sebesar-besarnya kepada:

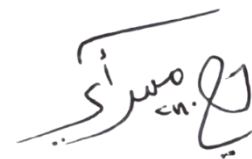
1. Prof. Dr. Nazaruddin Malik, M.Si., selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Malang.
2. Prof. Dr. Khozin, M.Si., selaku Dekan Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang.
3. Mochammad Firdaus, B.Ed., M.Ed., selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab.
4. Lailatul Mauludiyah, S.S., M.Pd.I, selaku Ketua Program *Center of Excellence (CoE)*, yang telah memberikan ruang belajar yang luar biasa.
5. Anisatu Thoyyibah, S.Hum., M.Hum., selaku dosen pembimbing, atas bimbingan, arahan, dan kesabaran beliau selama proses penyusunan tugas akhir ini.
6. Orang tua tercinta, Bapak Kusnomo dan Ibu Ida Mulyani, yang selalu menyertai setiap langkah penulis dengan cinta, doa, dan semangat yang tak

pernah padam.

7. Mas Zulkhi Dalu Kurniawan, Mbak Iftitah Hevi Riyanti, dan kedua keponakanku tersayang, Shakayla dan Arshaka, yang sudah jadi tempat bernaung sekaligus pelipur lara. Terima kasih sudah ngajak jalan-jalan dan traktir makan enak supaya pikiranku gak spaneng.
8. Seluruh keluarga besar, atas doa, dukungan, dan semangat yang terus mengalir.
9. Sahabat semasa sekolah, Lisa, Dini, Fita dan Samara yang selalu kebersamai dalam suka dan duka.
10. Sahabat semasa kuliah, Ilba, Afifah, Mawar, Aida, Ina, Salsa, Attina, dan Caca. Terima kasih atas segala bentuk bantuan, nasihat, tawa, dan semangat yang kalian bagi selama proses menyelesaikan tugas akhir ini.
11. Seluruh teman-teman PBA angkatan 2021, yang telah menjadi bagian dari perjalanan belajar yang penuh makna.
12. Semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu per satu, tetapi telah memberi kontribusi dalam bentuk apa pun.
13. Dan untuk diriku sendiri, terima kasih sudah bertahan, terus berjuang meski sempat ingin menyerah, tetap kuat meskipun diuji berkali-kali, dan masih memilih untuk semangat dan sehat hingga akhirnya bisa sampai di titik ini.

Penulis menyadari bahwa karya ini masih jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun sangat penulis harapkan demi perbaikan di masa mendatang. Semoga tugas akhir ini dapat memberi manfaat, menambah wawasan, serta menginspirasi para pembaca yang tertarik pada dunia penerjemahan dan *dubbing*, khususnya dari dan ke bahasa Arab.

Malang, 3 Juli 2025



Hemas Ayu Pratiwi

## DAFTAR ISI

|   |      |
|---|------|
| JUDUL HALAMAN .....                         | i    |
| LEMBAR PERSETUJUAN .....                    | ii   |
| SURAT PERNYATAAN .....                      | iii  |
| FORM HASIL PLAGIASI.....                    | iv   |
| ABSTRAK .....                               | vi   |
| ABSTRACT .....                              | vii  |
| المخلص.....                                 | viii |
| PRAKATA .....                               | x    |
| DAFTAR ISI.....                             | xii  |
| BAB I.....                                  | 1    |
| PENDAHULUAN.....                            | 1    |
| BAB II .....                                | 5    |
| SOLUSI PERMASALAHAN .....                   | 5    |
| BAB III.....                                | 8    |
| METODE PELAKSANAAN .....                    | 8    |
| A. Analisis Konten Film .....               | 8    |
| B. Penyusunan Naskah.....                   | 8    |
| C. Penerjemahan ke Bahasa Arab .....        | 8    |
| D. Persiapan <i>Dubbing</i> .....           | 9    |
| E. Sinkronisasi dan Pengeditan .....        | 9    |
| F. Pemeriksaan dan Penyempurnaan Akhir..... | 10   |
| BAB IV .....                                | 11   |
| HASIL PEMBAHASAN.....                       | 11   |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>A. Pembuatan Transkripsi Dialog .....</b>                            | <b>11</b> |
| <b>B. Proses Penerjemahan ke Bahasa Arab .....</b>                      | <b>12</b> |
| 1. Terjemahan Langsung ( <i>Literal Translation</i> ) .....             | 13        |
| 2. Transposisi ( <i>Transposition</i> ) .....                           | 13        |
| 3. Modulasi ( <i>Modulation</i> ) .....                                 | 14        |
| 4. Adaptasi ( <i>Adaptation</i> ) .....                                 | 14        |
| 5. Reduksi dan Amplifikasi ( <i>Reduction and Amplification</i> ) ..... | 14        |
| <b>C. Dubbing .....</b>   | <b>16</b> |
| 1. Sinkronisasi Suara dan Gerak Bibir ( <i>Lip Sync</i> ) .....         | 16        |
| 2. Pengucapan Bahasa Arab yang Tepat .....                              | 16        |
| 3. Intonasi dan Ekspresi yang Kurang Maksimal .....                     | 16        |
| 4. Kondisi Teknis Saat Perekaman .....                                  | 16        |
| 5. Keterbatasan Waktu dan Pengulangan Rekaman .....                     | 17        |
| 6. Menyesuaikan Terjemahan agar Natural .....                           | 17        |
| <b>D. Penyuntingan dan Sinkronisasi .....</b>                           | <b>17</b> |
| 1. Mengimpor Video dan Audio .....                                      | 17        |
| 2. Memotong dan Menyesuaikan Audio .....                                | 17        |
| 3. Sinkronisasi Gerakan Bibir ( <i>Lip Sync</i> ) .....                 | 18        |
| 4. Membersihkan Suara ( <i>Noise Reduction</i> ) .....                  | 19        |
| 5. Menambahkan Efek Suara ( <i>Voice Effect</i> ) .....                 | 19        |
| 6. <i>Preview</i> dan Koreksi .....                                     | 20        |
| <b>E. Evaluasi Proyek .....</b>   | <b>20</b> |
| 1. Kesesuaian Tata Bahasa ( <i>Nahwu dan Shorof</i> ) .....             | 21        |
| 2. Kealamian Bahasa ( <i>Naturalness</i> ) .....                        | 21        |
| 3. Keselarasan dengan Konteks Dialog dan Emosi .....                    | 21        |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>BAB V.....</b>                 | <b>23</b> |
| <b>KESIMPULAN DAN SARAN .....</b> | <b>23</b> |
| <b>A. Kesimpulan.....</b>         | <b>23</b> |
| <b>B. Saran .....</b>             | <b>24</b> |
| 1.Untuk Penulis.....              | 24        |
| 2.Untuk Pengajar.....             | 24        |
| 3.Untuk Mahasiswa.....            | 25        |
| <b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>        | <b>26</b> |
| <b>LAMPIRAN.....</b>              | <b>29</b> |



## DAFTAR PUSTAKA

- Abu-Rayyash, H., Haider, A. S., & Al-Adwan, A. (2023). Strategies of translating swear words into Arabic: a case study of a parallel corpus of Netflix English-Arabic movie subtitles. *Humanities and Social Sciences Communications*.
- Aleksandrova, E. V., et al. (2023). *Audiovisual content analysis in the translation process. Journal for Educators, Teachers and Trainers*.
- Alkhatib, R., Haider, A. S., & Alkhatib, L. (2024). Cultural Constraints in Subtitling and Dubbing Arabic Series into English: A Case Study of the Saudi Series “Alkhallat.” *Forum for Linguistic Studies*.
- Alonso, D. (2020). *Cultural Adaptation in the Dubbing of Animated Films. The Translator*.
- Al-Yasin, N. (2022). Translation Procedures of Cultural-Bound Expressions in the Egyptian Vernacular Dubbed Versions of Three Disney Animated Movies. *Open Cultural Studies*.
- Ariyati, T., & Zaidah, V. M. (2022). Persepsi Siswa Terhadap Penggunaan Media Film Dalam Pengajaran Bahasa Inggris MA Wathoniyah Islamiyah Kemranjen Banyumas. *Journal of Elementary Education*.
- Baños, R. (2023). *Key challenges in using automatic dubbing to translate educational YouTube videos. Linguistica Antverpiensia – Themes in Translation Studies*.
- Bolaños-García-Escribano, A., Díaz-Cintas, J., & Massidda, S. (2021). Latest advancements in audiovisual translation education. In *Interpreter and Translator Trainer* (Vol. 15, Issue 1, pp. 1–12). Taylor and Francis Ltd.
- Boukadi, M., & Fakhfakh, M. (2023). Audiovisual Translation Challenges in Arabic Dubbing. *Arab World English Journal*.

- Chen, L. (2022). Effectiveness of Using Animation in Language Education. *Educational Media International*.
- Choi, J., Kim, J., & Chung, J. S. (2025). *Dub-S2ST: Textless Speech-to-Speech Translation for Seamless Dubbing*.
- Chronopoulou, A., et al. (2023). *Jointly Optimizing Translations and Speech Timing to Improve Isochrony in Automatic Dubbing*.
- Cintas, J. D., & Remael, A. (2022). *Subtitling: Concepts and Practices*. Routledge.
- El-Nashar, M., Shazly, R. El, & Attia, Y. (2023). An Intersemiotic Analysis of the Arabic Dubbed Version of Disney's Frozen Let it Go. *International Journal of Arabic-English Studies*.
- Farhat, D. (2020). Dubbing Islamic Content: Strategies and Pitfalls. *Journal of Islamic Communication*.
- Fernández-Costales, A. (2021). Subtitling and dubbing as teaching resources in clil in primary education: The teachers' perspective. *Porta Linguarum*.
- Granel, X., & Chaume, F. (2023). *Audiovisual translation, translators, and technology: From automation pipe dream to human-machine convergence. Linguistica Antverpiensia – Themes in Translation Studies*.
- Hammi, B. (2025). *The Impact of Dubbing and Subtitles in Animated Films: Catalysts for the Development of Arabic Language in Children. Arabic Journal for Translation Studies*.
- Huang, Y., & Wang, M. (2021). Children's Film Translation: Dubbing and Viewer Engagement. *Journal of Language and Media*.
- Kim, D., Lee, S., Kim, H., & Shin, Y. (2024). From temperament to YouTube: exploring the link between childhood temperament, YouTube usage patterns, and emotional/behavioral problems among children. *BMC Public Health*.

- Muñoz Sánchez, P. (2023). Voiceover and Dubbing in Pedagogical Settings: A Comparative Study. *Linguistica Antverpiensia*.
- Nesirli, A. (2025). *Exploring the Modalities of Audiovisual Translation: Focus on Dubbing and Subtitles*. *Porta Universorum*.
- Odeh, R., & Farghal, M. (2024). Dubbing Religious References from English into Arabic: A Case Study of The Hunchback of Notre Dame and Hercules. *Forum for Linguistic Studies*.
- Rikhan, M., & Haroun, A. (2021). The Role of Audiovisual Translation in Language Learning. *International Journal of Linguistics*.
- Sakareva, I. (2023). Film Translation Issues and Specialized Field Techniques. *Ezikov Svyat*.
- Spiteri Miggiani, G. (2023). *Quality in translation and adaptation for dubbing: Applied research in a professional setting*. *The Journal of Specialised Translation*.
- Tejera, C. B. (2023). *Mechanisms to detect and translate audiovisual intertextuality in the dubbing of animated productions into Spanish*. *The Translator*.
- Wu, Y., et al. (2022). *VideoDubber: Machine Translation with Speech-Aware Length Control for Video Dubbing*.
- Yousef, R., & Hasan, M. (2024). Sociocultural Adaptation in Arabic Dubbing: A Case Study of Netflix Originals. *Translation and Interpreting Studies*.
- Zarei, A., & Mohammadi, A. (2021). The Impact of Dubbing vs. Subtitling on Vocabulary Acquisition. *Journal of Language Teaching and Research*.